

Für Deutsch bitte nach unten scrollen!



Queridos socios del Círculo de Amistad Colombo – Alemán, Sucursal de Munich:

Ya se acercan las festividades navideñas, junto con el adviento, tiempo de reflexión, esperanza y preparación de la llegada del Niño Dios.

Reciban estas informaciones y les invitamos muy cordialmente a participar en las actividades para finalizar el año, junto con nuestros mejores deseos por una feliz Navidad y un Año Nuevo lleno de bendiciones del Señor.

*Feliz Navidad  
2022*



*Próspero Año  
2023  
Lleno de salud,  
paź, amor y  
felicidad*

Pesebre de cerámica, estilo Botero, donación de nuestra querida socia Stephanie von Loebell

### **Encuentro de Navidad DKF-Munich**

Domingo 18 de diciembre , 15:00 horas

[Munich, Chinesischer Turm, en el Jardín Inglés](#)

Con o sin nieve, pero con vino caliente, galletas, y delicias de Navidad, este año nos reuniremos en el mercado de Navidad del Jardín Inglés en la Torre China. Se pide muy comedidamente llevar cada persona, un regalito (no más de 5 Euro) de navidad que se repartirá al azar entre los presentes.

Nos gustaría si nos avisan su asistencia.

## **2-Bazar de Navidad de la Parroquia St. Michael/Perlach:**

**Sábado 26 – Domingo 27 de Noviembre**

**11:00 – 18:00 Horas**

Iglesia St. Michael – Perlach, Pfanzeltplatz 1, 81737 Munich / Perlach

Los Boy Scouts nuevamente en este año estarán en este mercado de Navidad con varios puestos de venta de Ghühwein, salchichas, Crêpes, manualidades, coronas y arreglos de navidad, a favor del proyecto social en Colombia „Hogar Monserrate“. En ambos días estará el Nikolaus a las 15 horas al lado de la iglesia.

**Tipp:** Exposición de Pesebres! El 26 y 27 de noviembre se podrá visitar en la parroquia de St. Michel Perlach (St-Koloman-Straße 9, 81737 Munich) una exposición de pesebres, entre los cuales también estarán pesebres de latinoamérica y Colombia.

## **3-Tertulia Literaria DKF – Munich**

Libro „Que hacer con estos pedazos“ de Piedad Bonnett.

Como se ha anunciado en las circulares anteriores se llevará a cabo esta primera tertulia del DKF-Munich

**Martes, 29 de Noviembre, Hora 19:00,**

**Restaurante el Mirador *Clemensstr. 83, 80796 München.***

Nos alegramos de este primer encuentro de la Tertulia DKF. Bienvenidos los (as) participantes.

## **4- Informe Hogar Monserrate. :**

- a) A comienzos de este año en el mes de febrero, dos jóvenes de los Boy Scouts de la parroquia de St. Michael – Perlach, viajaron a Colombia para visitar el Hogar Monserrate, en Sisga – Cundinamarca, y entregar personalmente una donación de ca. 3.000 €, que ellos habían recogido en la pasada Navidad 2021 en la parroquia.

Los recibió la directora del Hogar Monserrate, la Hna. Mercedes Corredor Reyes, mostrándoles las instalaciones, donde los niños habitan, estudian y

hacen sus labores diarias, lúdicas y agrícolas. Les informó que en ese momento los niños no estaban, pero que las hermanas encargadas del Hogar, estaban suministrando y llevando mercado a las familias de los niños. El Hogar Monserrate desde hace unos años está bajo la supervisión del Instituto Colombiano de Bienestar familiar (ICBF) y por diferentes motivos de organización, control y además del corona, los niños han estado ausentes desde las vacaciones de fin del año pasado. Mientras tanto las hermanas no solo están llevando mercado a las familia de los niños sino tambien están pendientes del mantenimiento del hogar. Esperamos que el ICBF pronto definan la situación para que los niños vuelvan normalmente al hogar, ya que hay tantos que necesitan de educación primaria y formación en su niñez. Así lo esperaba y fué la visión, del Padre Bernardo Acosta Padilla (q.e.p.d.), que con mucho altruismo y apostolado fundó este hogar en el año 1957.

- b) En el mes de septiembre por intermedio de unos socios del DKF-Munich, que viajaron a Bogotá, se hizo la entrega de una donación recolectada en este año por el DKF. Ver informe y fotos en el anexo.

***Cordiales saludos / Liebe Grüsse und bleiben Sie gesund,  
Alicia Tödte, Bernd Tödte, Axel Schwer  
Junta Directiva DKF-Munich***

*Deutsch-Kolumbianischer Freundeskreis e.V. Niederlassung München  
Alicia H. de Tödte, Marklandstr 16, 81549 München  
Tel: 089 – 6906613, Mobil: 0171 7565145*

[dkf.muenchen@dkfev.de](mailto:dkf.muenchen@dkfev.de)

[www.dkfev.de](http://www.dkfev.de)



Liebe Mitglieder des DKF eV in München,  
wir nähern uns bereits Weihnachten und den Festlichkeiten des Advents – es sind nachdenkliche Zeiten der Hoffnung und der Ankunft des Christkinds.

Wir senden Ihnen heute einige Informationen und laden Sie herzlich zu den angegebenen Veranstaltungen ein, mit denen wir das DKF-Jahr abschließen, verbunden mit unseren besten Wünschen für fröhliche Weihnachten und ein segensreiches Neues Jahr.

### **1- Weihnachtstreffen DKF-München**

Sonntag 18. Dezember, ab 15:00 Uhr

**München, Chinesischer Turm, im Englischen Garten**

Mit oder ohne Schnee, aber mit Glühwein, Keksen und anderen weihnachtlichen Leckereien, treffen wir uns am Weihnachtsmarkt im Englischen Garten am Chinesischen Turm.

Es wird darum gebeten, dass jede teilnehmende Person ein kleines Geschenk (für nicht mehr als 5 Euro) mitbringt. Diese Geschenke verteilen wir nach Zufall unter den Anwesenden.

Es wäre sehr schön, wenn Sie Ihre Teilnahme ankündigen würden!

### **2-Weihnachtsmarkt der Pfarrei St. Michael - Perlach**

**Samstag, 26. und Sonntag, 27. November**

**11:00 – 18:00 Uhr**

Vor der Kirche St. Michael – Perlach, Pfanzeltplatz 1,  
81737 München / in Perlach

Erneut werden die Perlacher Pfadfinder auch in diesem Jahr an mehreren Ständen Glühwein, Würstchen, Crêpes, Bastelarbeiten und Weihnachtsschmuck anbieten. Den Reinerlös spenden sie für unser Projekt „Kinderheim Hogar Monserrate“.

An beiden Tagen erscheint ab 15 Uhr der Nikolaus.

**Zusätzlicher Weihnachtstipp:** Am 26. und 27.11. gibt es auf dem Weihnachtsmarkt von St. Michael Perlach (St.-Koloman-Straße 9, 81737 München) eine Krippen-Ausstellung, bei der auch lateinamerikanische Krippen zu sehen sind.

### **3-Tertulia Literaria, Literarisches Gespräch DKF – München**

Es geht, wie in vorherigen Rundschreiben schon angekündigt, um das Buch „Que hacer con estos pedazos?“ (Was sollen wir mit diesen Stücken anfangen?) von Piedad Bonnett.

Wir treffen uns am

**Dienstag, 29. November**, um 19:00 Uhr  
im Restaurant „El Mirador“, Clemensstr. 83, 80796 München

Wir freuen uns über dieses erste Literaturtreffen. Alle Teilnehmer sind herzlich willkommen.

#### **4- Bericht über das Kinderheim „Hogar Monserrate“**

- a) Im Februar dieses Jahres reisten 2 der Perlacher Pfadfinder nach Kolumbien, um den Hogar Monserrate in Sisga / Cundinamarca zu besuchen und persönlich eine Spende in Höhe von ca. 3.000 Euro zu überbringen. Dieses Geld hatten sie, mit kreativen Aktionen in der Weihnachtszeit 2021 gesammelt. Beide wurden von der Leiterin des Kindergartens, Hna. Mercedes Corredor Reyes, empfangen, die Ihnen die Einrichtungen des Kindergartens zeigte. Dabei informierte sie darüber, dass in dieser Zeit keine Kinder im Heim waren, aber dass die Schwestern des Hogars die Familien der Kinder besuchten, um ihnen Pakete mit Lebensmitteln zu übergeben. Das Kinderheim steht unter der Aufsicht des „Instituto Colombiano de Bienestar familiar“ (ICBF). Aus verschiedenen organisatorischen Gründen, und auch wegen Corona, sind die Kinder seit den großen Ferien zum Ende des vergangenen Jahres abwesend. In dieser Zeit besuchen die Schwestern nicht nur die Familien, sondern sie kümmern sich auch um die Instandhaltung der (aus mehreren Gebäuden bestehenden) Einrichtungen des Heims. Wir hoffen, dass das ICBF baldmöglichst die Situation klärt, und dass die Kinder zurückkommen können. Sie benötigen dringend den Grundschulunterricht, den sie im Heim erhalten.
- b) Im vergangenen September konnten durch die Vermittlung von nach Kolumbien reisenden DKF-Mitgliedern Spenden in Höhe von 600 Euro, die im Laufe des Jahres im DKF-Umfeld gesammelt worden sind, an den Hogar übergeben werden – s. Anlage mit Fotos.



***Cordiales saludos / Liebe Grüsse und bleiben Sie gesund,  
Alicia Tödte, Bernd Tödte, Axel Schwer  
Vorstand des DKF / München***

*Deutsch-Kolumbianischer Freundeskreis e.V. Niederlassung München  
Alicia H. de Tödte, Marklandstr 16, 81549 München  
Tel: 089 – 6906613, Mobil: 0171 7565145  
[dkf.muenchen@dkfev.de](mailto:dkf.muenchen@dkfev.de)  
[www.dkfev.de](http://www.dkfev.de)*